

ENVIRO GAZ

EG 40 FPI.BV Encastrable

par les Industries Sherwood ltée

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



QUE FAIRE SI ÇA SENT LE GAZ

- Ouvrir les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil de maison.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique, ni utiliser aucun téléphone de la maison.
- Rendez-vous chez le voisin pour appeler votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur, appelez le département de protection contre les incendies.

MISE EN GARDE

- Si les informations comprises dans ce manuel ne sont pas suivies scrupuleusement, il peut en résulter une explosion ou un incendie pouvant causer des dommages importants, voire même des pertes de vie. Le service et l'installation doivent être faits par un personnel qualifié, une agence autorisée ou votre fournisseur de gaz.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez pas ou n'utilisez pas de produits gazoline, liquide ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil.

PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES

POUR UNE INSTALLATION SÉCURITAIRE DE VOTRE “ENVIROGAZ”, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES :

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

- L'installation et les réparations doivent être faites par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la mise à feu initiale et par la suite, annuellement. De plus, des nettoyages plus fréquents peuvent être requis suite à des dépôts de charpie excessifs pouvant provenir des tapis ou de la literie de votre maison. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les chambres de circulation d'air soient propres en tout temps.
- Puisque cet appareil dégage beaucoup de chaleur, il ne doit pas être installé dans un endroit où il y a beaucoup de va-et-vient et à distance réglementaire des meubles et/ou des draperies. Les adultes et enfants susceptibles de côtoyer l'appareil doivent être avertis des dangers de brûlure (ou ignition de vêtements) sur certaines surfaces de l'appareil.
- On doit également garder sous surveillance les jeunes enfants quand ils sont dans la même pièce que l'appareil en marche.
- Il faut éviter que des pièces de vêtements aussi bien que tout autre matériel inflammable n'entrent en contact et ne soit près de l'appareil.

- Tous les appareils EnviroGaz doivent être installés selon les instructions qui suivent. Il vous faut d'abord lire attentivement ce manuel puis consulter les autorités locales compétentes pour savoir si un permis est requis avant de commencer les travaux.
- **NOTE** Ne pas suivre ces instructions pour l'installer pourrait avoir comme résultat un mauvais fonctionnement de l'appareil pouvant causer des dommages à la propriété, causer des blessures sérieuses, voire même la mort.
- Ne pas suivre ces instructions peut également annuler les bénéfices prévus dans votre police d'assurance feu et annuler votre garantie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

- L'installation doit être faite par un technicien qualifié, une agence de service reconnue ou votre fournisseur en gaz.
- Cette installation doit être conforme aux codes locaux de bâtiment. En l'absence de codes locaux référez-vous au code canadien CAN 1-B 149 ou au code national américain ANSI Z223.1 selon le cas.

- À titre préventif, ne laissez personne non familier utiliser l'appareil.

À titre préventif, si le pilote ou le pilote et les brûleurs s'éteignent par eux même, ouvrez la porte de vitre et laissez aérer pour cinq minutes avant de ré-allumer l'appareil.

- **Gardez toujours les alentours de l'appareil libres de matériels combustibles, de produits, liquide ou vapeurs inflammables.**
- Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme sèche linge. On ne peut y accrocher, ni linge à sécher, ni bas de Noël, ni décoration de fêtes.
- Une légère odeur et un peu de fumée peuvent se dégager de l'appareil lors de la mise à feu initiale. Ceci est normal et permet à la peinture neuve de se stabiliser sur l'appareil. Ouvrez une fenêtre ou ventilez légèrement jusqu'à ce que la fumée ou l'odeur disparaisse. Ne jamais ventiler l'appareil dans une autre pièce, et l'appareil doit obligatoirement être ventilé vers l'extérieur, soit par une cheminée ou un tuyau approuvé pour le chauffage au gaz. Assurez-vous que la grosseur du tuyau correspond avec les spécifications mentionnées plus loin. Inspectez annuellement la tuyauterie afin de repérer tout signe d'obstruction ou de détérioration.

- **AVERTISSEMENT : Ne jamais mettre à feu avec une vitre cassée ou fêlée. Ne modifiez cet appareil pour aucune considération. Les pièces qui doivent être enlevées pour faire l'entretien doivent être remplacées avant la mise à feu. Seules les pièces provenant d'EnviroGaz peuvent être utilisées à titre de pièces de remplacement et la réparation doit être faite par un technicien qualifié.**

- N'utilisez jamais de combustible solide tel que bois, papier, carton, charbon ni aucun liquide inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si une de ses pièces a été submergée. Appelez plutôt un technicien afin de faire réaliser une inspection avant une remise à feu. Ce dernier pourrait remplacer les pièces de contrôle qui ont été endommagées par l'eau si nécessaire.
- Attention à la porte! ne la claquez pas. Ne frappez pas sur la fenêtre.

TABLE DES MATIÈRES

Codes d'approbations	3
Spécifications.....	3
Instructions d'assemblage	4
Où installer	5
Ventilation	7
Installation de bûches et de cendres ardentes	8
Instructions d'opération.....	9
Entretien régulier	10
Dépannage	11
Connexion ligne de gaz	12
Spécifications électriques.....	13
Pièces et accessoires.....	14
Conversion de combustible.....	15
Garantie	16
Carnet de bord de l'installateur	17

1. CODES D'APPROBATION

Cette tuyauterie a été testée par Warnock Hersey et conforme aux standards pour les FOYERS ET POÊLES À GAZ AVEC VENTILATION au Canada et aux ÉTATS-UNIS selon les termes suivants:

APPAREILS À GAZ UTILISANT UN SYSTÈME DE VENTILATION EG-40 (EG-40 FPI BV NAT & LPG.)
TESTÉ SELON: ANSI Z21.11.1-1991, Z21.11.1A.-1193 CAN 1-2.1M86

2. SPÉCIFICATIONS

MODÈLE ENVIROGAZ EG-40 (ENCASTRABLE) À VENTILATION :

Ce type d'appareil (BV) doit être ventilé dans une cheminée conventionnel avec un ensemble de gaine certifié.

- certifié pour utilisation au gaz naturel ou propane (vérifiez l'étiquetage sur le panneau de contrôle).
- ne peut être utilisé avec du combustible solide.
- approuvé pour installation, en chambres à coucher ou en studios.
- doit être installé selon les normes locales sinon utiliser les codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada ou ANSI Z223.1/NFPA 54 aux États-Unis.
- doit être branché adéquatement à un système de ventilation approuvé.
- doit être installé sur une surface non-matériel combustible.
-

POUR INSTALLATION AU-DELÀ DE 2000 PIEDS D'ALTITUDES

- Au Canada, ces appareils sont certifiés pour des altitudes de 0-2000 pieds et leur taux d'efficacité doit être déduit de 10 % pour des installations à des altitudes entre 2000 et 4500 pieds.
- Aux États-Unis, cet appareil est certifié pour des altitudes jusqu'à 2000 pieds. Pour des altitudes au-delà de 20000 pieds, la valeur entre doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds au-delà du niveau de mer.

Le taux d'efficacité de cet appareil est un taux d'efficacité thermal déterminé sous des conditions d'opération continue et vérifiez indépendamment de tout autre système déjà installé.

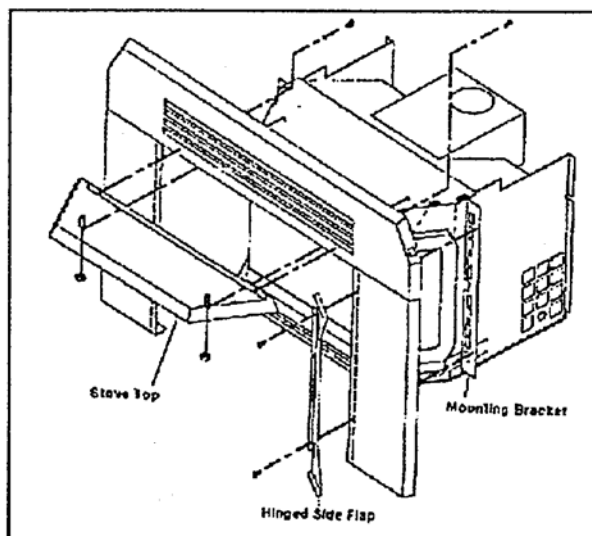
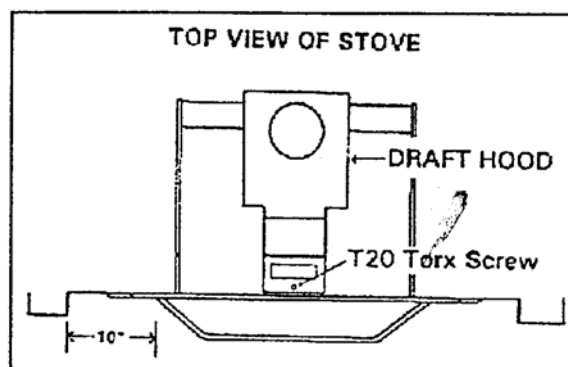
1. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

- Enlevez l'emballage de l'appareil ainsi que les contours et l'ensemble de bûches. Vérifiez pour s'assurer qu'il n'y ait aucun dommage. Avec soin, vérifiez la porte vitrée. **N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.** Dans le cas de dommage, appelez immédiatement votre distributeur.
- Assurez-vous de nettoyer l'emplacement du foyer et la cheminée avant d'installer l'appareil. Le cas contraire peut résulter en vapeurs ou saletés qui pourront être soufflées dans la pièce et causer un incendie, des blessures sérieuses et voire même causer la mort.

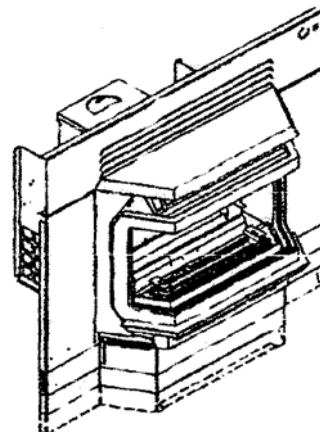
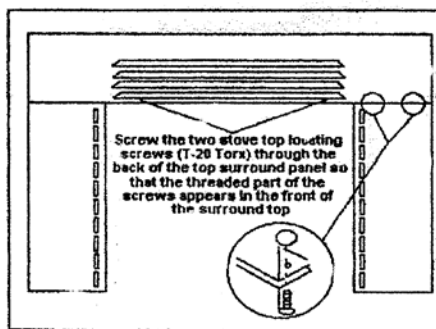
L'ASSEMBLAGE ET L'INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL ENVIROGAZ

1. Enlevez les deux vis à bois qui retiennent l'appareil à la palette.
2. Enlevez le collet de ventilation du haut de l'appareil en dévissant la vis T20 Torx, situé au centre du haut de l'appareil et glisser vers l'arrière.
3. Placez l'appareil partiellement dans l'âtre. Branchez la ligne à gaz flexible de l'appareil à l'alimentation de gaz en utilisant des méthodes approuvées.
4. Placez le câble électrique pour qu'il soit branché au système électrique. Poussez l'appareil dans sa position final dans l'âtre en vous assurant qu'il soit de niveau.
5. Réinstallez le collet de ventilation en le glissant vers l'avant et le sécuriser avec des vis.
6. Faire l'assemblage des panneaux de contour en suivant les instructions incluses.
7. Enlevez les panneaux latéraux sur penture des braquettes sur chaque côté de l'appareil.
8. Dévissez les écrous (1/4po.) qui retiennent le dessus de l'appareil. Tirez vers l'avant, lever et enlever.
9. Branchez le filage du panneau de contour au filage de l'appareil en suivant le diagramme sur la page 13.



10. Placez le contour assemblé sur l'appareil et assurez-vous qu'il soit bien assis sur l'appareil.
11. Rattachez les panneaux sur pentures en les sécurisant avec des vis.
12. Réinstallez le dessus de l'appareil en utilisant des écrous et poussez-le vers l'arrière et enclenchez-le avec les trous pour les écrous. Serrez les écrous et réinstallez la grille du haut.
13. Assurez-vous de maintenir assez d'espace pour la circulation d'air près des ouvertures pour l'air.
14. Essuyez toutes les surfaces d'or avec un linge doux pour enlever les traces de doigts car ceux-ci peuvent laisser une empreinte quand l'appareil sera utilisé.

4. OÙ INSTALLER



DIMENSIONS :

L'APPAREIL

Largeur avant	26po / 66cm
Hauteur avant	22po / 56cm
Hauteur arrière	19-3/4po / 50cm
Profondeur totale	22-1/2po / 57cm
Poids d'expédition	256lb / 116kg

CONTOUR

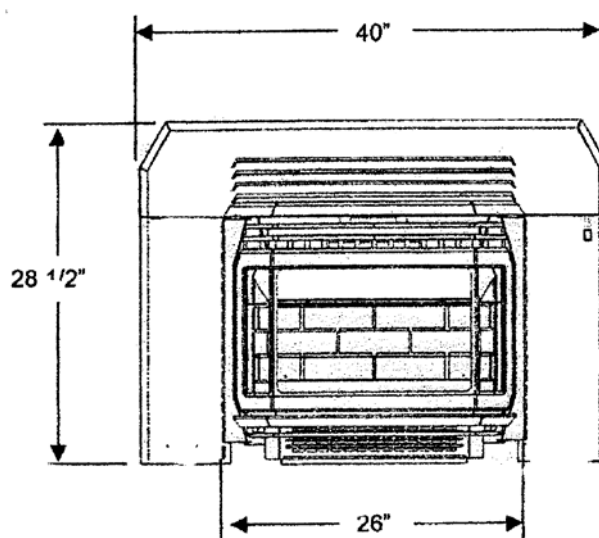
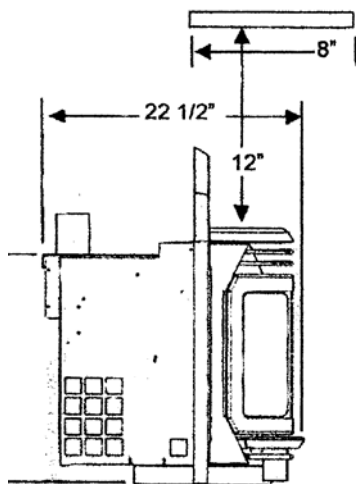
Largeur Standard	40po / 101cm
Hauteur Standard	28-1/2po / 71cm
Largeur Spécial	46po / 116cm
Hauteur Spécial	33po / 83.2cm

- A. Pieds de manteau à l'appareil 10po / 25cm
- B. L'appareil au-dessus du manteau 12po / 31cm

AUTRE DIMENSIONS

- A. Profondeur de l'appareil dans l'âtre 17po / 43cm
- B. Profondeur de l'appareil en avant de l'âtre 9-3/4po / 25cm
- C. Largeur du panneau latéral 7po / 18cm
- D. Hauteur du panneau du haut 6-3/4po / 17cm
- E. Dimensions minimales de l'âtre

L 36po x H 24po x P 24po
L 92cm x H 61cm x P 61cm



DISTANCE SÉCURITAIRE DE TERMINAISON D'ÉVENT

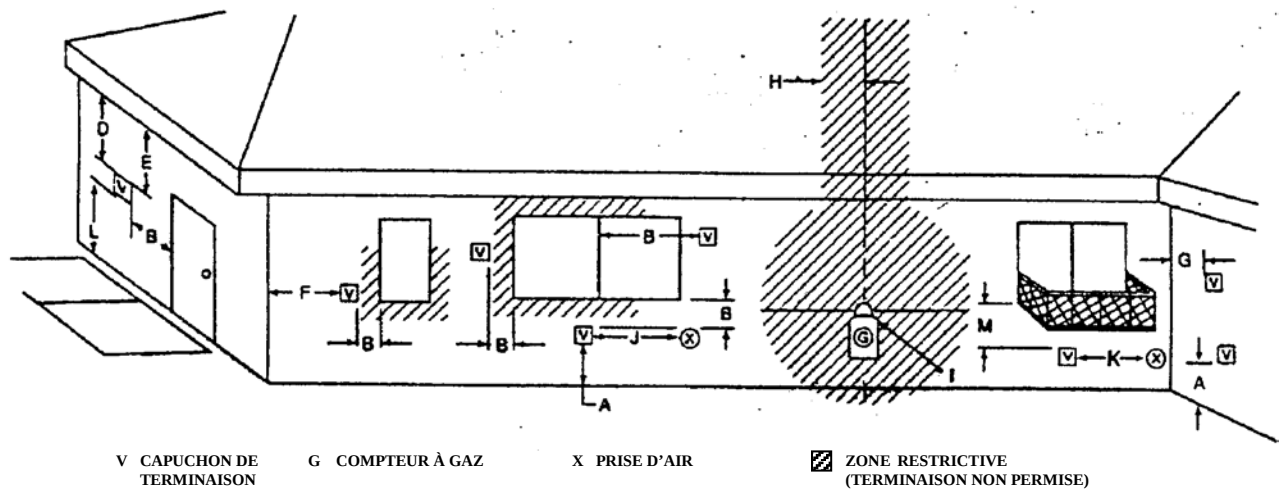


Figure - 3

- A. Distance sécuritaire au-dessus du niveau de sol, véranda, balcon ou galerie (12po./30cm min.)*
- B. Distance sécuritaire des fenêtres ou portes qui peuvent être ouvertes (12po./30cm min.).
- C. Distance sécuritaire des fenêtres ou portes qui ne peuvent être ouvertes (12po./30cm min.), afin d'éviter la condensation dans les vitres.
- D. Distance sécuritaire verticale à moins de 24po./60cm horizontalement du terminal et 24po./60cm du point central du terminal au soffite ventilé du toit.
- E. Distance sécuritaire de 18po./45cm du soffite non ventilé du toit.
- F. Distance sécuritaire de 12po./30cm minimum d'un coin extérieur.
- G. Distance sécuritaire de 12po./30cm minimum d'un coin intérieur.
- H. Ne jamais installer au-dessus d'un compteur / régulateur de gaz ou à moins de 3pi./90cm horizontalement du point central du compteur / régulateur.*
- I. Installez à au moins 6pi./1,8m de l'évent du régulateur de gaz.*
- J. Installez à plus de 12po./30cm de toute prise d'air non mécanique de l'édifice.
- K. Installez à plus de 6pi./1,8m de toute prise d'air mécanique de l'édifice.*
- L. Installez à plus de 7pi./2,1m au-dessus du trottoir ou voie public pavée.***
- M. Installez toujours à plus de 24po./60cm sous une véranda, une gargouille ou gouttière, un toit de solarium ou sous un balcon / galerie.*, **

*** Un événement ne doit pas terminer au-dessus d'un trottoir ou d'une voie pavée qui est utilisée et localisée entre deux maisons familiales.

** Permis seulement si la véranda, balcon ou galerie sont ouverts sur un minimum de deux côtés dessous le plancher.

* Spécifiez dans CGA B149, Code d'Installation (1991) Note : Les codes locaux ou réglementations peuvent exiger des distances sécuritaires différentes.

NOTE : CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ À UN SYSTÈME DE VENTILATION. CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN DISPOSITIF SÉCURITAIRE D'ARRÊT POUR PROTÉGER CONTRE UNE MAUVAISE VENTILATION DE PRODUITS COMBUSTIBLES. CET INTERRUPTEUR EST SITUÉ À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL PRÈS DU COUVERT DE TIRE D'AIR. SI L'INTERRUPTEUR SAUTE PLUS D'UNE FOIS, LA VENTILATION DOIT ÊTRE VÉRIFIÉE PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR DÉCELER UNE OBSTRUCTION OU DES CONDITIONS DE TIRE D'AIR INVERSES.

Ce modèle peut être ventilé avec une gaine flexible de 4" en aluminium, en acier inoxydable ou une ventilation à gaz type B certifiée. La buse de l'appareil s'insère dans un événement de 4" régulier et peut être fixée directement à l'évent.

Vérifiez à temps et autres que la ventilation ne soit pas obstruée et qu'une tire d'air adéquate soit présente quand l'appareil est en opération.

ATTENTION : L'OPÉRATION DE CET APPAREIL INSTALLÉ NON CONFORMÉMENT ET MAINTENU À UN SYSTÈME DE VENTILATION, PEUT CAUSER L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE.

5. VENTILATION

AVERTISSEMENT : Cet appareil a été conçu pour opérer en s'alimentant de l'air à combustion et dilution de la pièce. Il a été conçu aussi pour tirer de l'air ambiante pour la circulation de chaleur à partir des côtés de l'appareil. La modification des entrées d'air peut créer des situations hasardeuses, soit en faible ventilation ou de surchauffe. Il faut s'assurer que l'alimentation d'air à combustion et de ventilation soit adéquate. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées.

L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE CONNECTÉ À UNE CHEMINÉE QUI DESERVE UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTION SOLIDE.

L'Envirogaz EG40 FPI peut être installé dans tout foyer à combustible solide et conformément aux codes de construction Nationale, Provinciales/États et local et construit de matériaux non-combustible.

Une gaine de cheminée ainsi qu'un chapeau doivent être utilisés. Un solin doit aussi être installé pour assurer un bon sceau d'étanchéité et à l'efficacité de l'opération de l'appareil. Suivez les instructions du fabricant incluses avec l'ensemble de gaine de cheminée.

Installez un solin pour prévenir la sorti d'air de la pièce via la cheminée.

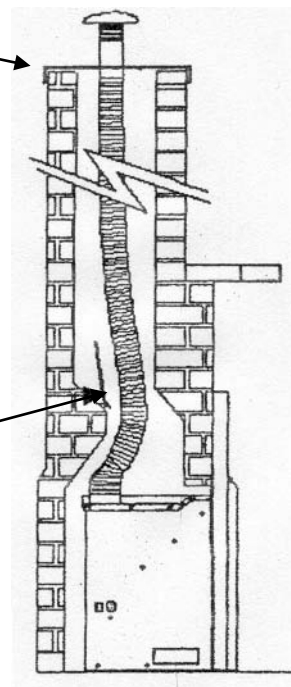
Mesurez la hauteur de la cheminée au préalable et achetez l'ensemble de gaine nécessaire. N'essayez jamais d'étirer une gaine au delà de la longueur prévue pour accommoder la longueur de cheminée.

Assurez-vous que toutes les sorties de cendres de la cheminée soient bien fermées et ne permettent pas l'air d'extérieur d'entré dans la cheminée.

La cheminée doit être propre, dans un bon état de fonctionnement et construite de matériaux non-combustible.

Tout déflecteurs de fumée doivent être enlevés ou fixés dans une position ouverte permanente.

Enlevez la plaque de couvert du haut de l'encastrable et connectez à la gaine avec des vis à métaux. À ce moment, vérifiez qu'il n'y ait pas de déchirure le long de la gaine. (Voir aussi INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGES à la section 4.)



IMPORTANT : Les vis qui retiennent le collet de plaque de ventilation doivent être à leurs positions et doivent être installées.

Le couvert de tire doit être dans la même zone de pression que la rentrée d'air. Pour vérifier la tire d'air par le devant de l'appareil, il faut enlever la grille du haut en tirant vers le haut et sortir. Localisez le tube de 3/8" entre l'échangeur d'air et le haut, vérifiez la tire d'air avec de la fumée. Un vacuum ou une suction vers le tube indique une bonne tire d'air.

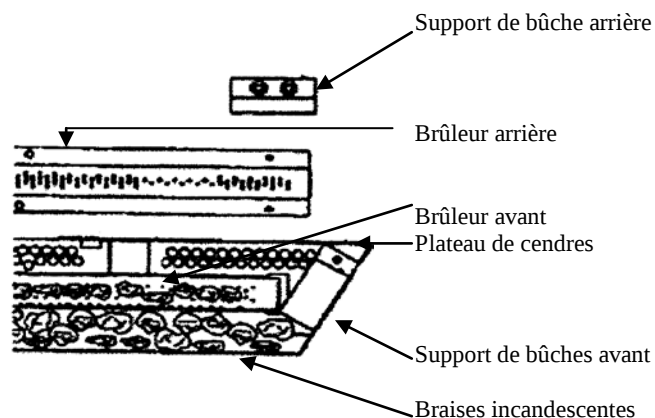
6. INSTALLATION DE BÛCHES ET DE BRAISES INCANDESCENTES

L'INSTALLATION DES BRAISES INCANDESCENTES

Un sac de braises incandescentes en céramique est inclus pour utilisation sur le plateau du brûleur avant.

PRÉCAUTION : N'utilisez que les braises incandescentes fournies avec cet appareil. Dû aux grosseurs irrégulières des braises incandescentes, il peut y en avoir en surplus. Utilisez sur une rangée et ne pas les empiler. L'utilisation de matériaux étrangers sur les brûleurs peut créer des conditions dangereuses.

Si à la suite de plusieurs nettoyages d'entretiens vous avez besoin de remplacer les braises incandescentes, contactez votre concessionnaire EnviroGaz pour un ensemble complet.



Retirez délicatement les braises incandescentes de leur sac de plastique. Étalez doucement et uniformément les braises incandescentes sur le plateau disposé à cet effet (brûleur avant) de manière à ce que le fond du plateau ne soit plus visible. Ne disposez qu'une seule couche de braises incandescentes sur le brûleur.

Évitez de les empiler. Ne pas compresser et laissez dégager.

Placez les braises incandescentes roulées entre la façade de la porte et le plateau de cendres. L'arête courbée est placée dans la chambre à combustion. Enlignez les rebords ciselés.

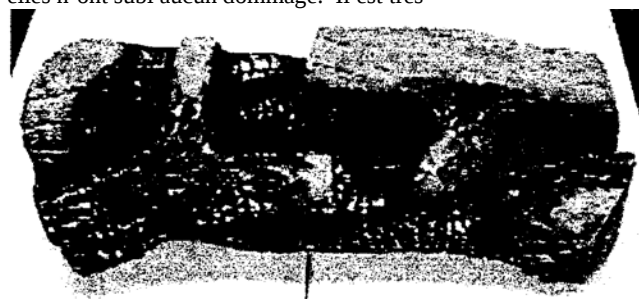
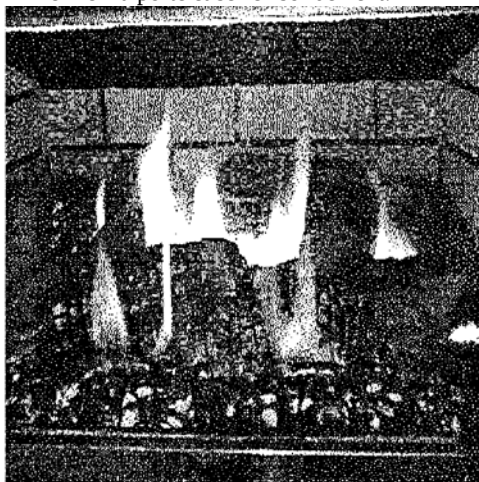
NE PLACEZ JAMAIS LES BRAISES INCANDESCENTES SUR LE BRÛLEUR ARRIÈRE.

ATTENTION : NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER CET APPAREIL SANS PORTE.

L'INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE BÛCHES

Sortir soigneusement les bûches de leur boîte et assurez-vous qu'elles n'ont subi aucun dommage. Il est très important d'installer ces bûches dans la position qui leur est propre pour s'assurer de conditions d'opération saines et sauves.

- Ouvrez la porte avant.
- Placez l'ensemble jusqu'au fond de la chambre à combustion et sur leur support.
- Fermez la porte et serrez solidement.



Au premier allumage, assurez-vous qu'il y a une flamme sur tous les ports de brûleurs. S'il y a un long délai :

- Premièrement, attendre que l'appareil se refroidisse
- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Repositionnez les braises incandescentes en vous assurant que les ports de brûleurs ne sont pas bouchés, ni obstrués.

(Voir la section **venturi** pour le bon ajustement d'air pour la flamme).

7. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'EXÉCUTER

ATTENTION : SI LES INFORMATIONS COMPRISSES DANS CE MANUEL NE SONT PAS SUIVIES SCRUPULEUSEMENT, IL PEUT EN RÉSULTER UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE POUVANT CAUSER DES DOMMAGES IMPORTANTS, VOIRE MÊME DES PERTES DE VIE.

- A. Cet appareil est muni d'un pilote qui doit être allumé manuellement.
- B. Avant de procéder, tentez de repérer des senteurs de gaz s'il y a lieu autour de l'appareil afin de détecter les fuites. Rappelez-vous que le gaz est plus lourd que l'air donc repérer les senteurs de gaz près du plancher.

Que faire si vous sentez le gaz!

- N'allumez aucun appareil de maison
- Ne touchez à aucun commutateur électrique, ni utilisez aucun téléphone de la maison.
- Appelez immédiatement le fournisseur de gaz à partir du téléphone du voisin et suivez ces instructions.

- Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur, appelez le département de protection contre les incendies.

- C. N'utilisez que vos mains pour tourner les contrôles d'arrivée de gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le contrôle refuse de s'enfoncer ou de tourner, ne tentez pas de le réparer, car vous pourriez provoquer un incendie ou une explosion.
- D. N'utilisez pas cet appareil si une de ces composantes a été sous l'eau. Appelez plutôt un technicien qualifié pour qu'il inspecte entièrement l'appareil et fasse les réparations qui s'imposent.

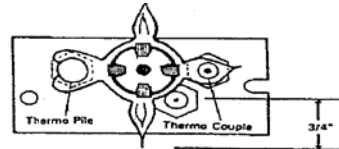
INSTRUCTIONS DE MISE À FEU

1. **PRÉCAUTION!** Lisez les directives de sécurité ci-haut avant de débiter.
2. Fermez tous les dispositifs de l'appareil.
3. Tournez le commutateur du brûleur (on/off) à la position -OFF-.
4. (Ouvrez la porte). **Attendez 5 minutes pour que le gaz se dissipe.** (Fermez la porte). Passez à l'étape *B* si vous sentez du gaz ou à l'étape suivante si tout va bien.
5. Repérez le pilote entre la bûche avant et la bûche arrière.
6. Tournez légèrement le contrôle du pilote dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Pressez et maintenez enfoncé le contrôle du pilote pendant que vous allumez le pilote. Maintenir le contrôle enfoncé pendant 30 secondes une fois le pilote allumé. Relâchez le contrôle. Si le pilote s'éteint, répétez les étapes 4 à 6.

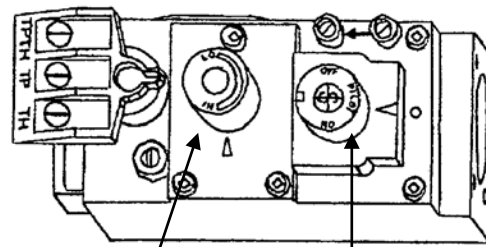
ATTENTION : La valve à gaz a un dispositif de sécurité. Le pilote ne pourra être allumé tant que le thermocouple ne sera pas refroidi. Si le contrôle du pilote ne ressort pas automatiquement quand relâché, appelez immédiatement votre technicien de service ou le fournisseur à gaz.

NOTE : Assurez-vous que la flamme du pilote contourne le thermocouple complètement et que les brûleurs soient tous allumés.

Si le pilote ne reste pas allumé après quelques essais, tournez le contrôle du gaz à la position -OFF- et appelez votre technicien ou votre fournisseur.



8. Tournez le contrôle de gaz dans le sens inverse des aiguilles, à la position -ON-. Appuyez sur le contrôle de brûleur, à la position -ON- et tournez le contrôle -HIGH/LOW- à la position désirée.



Contrôle HI/LOW

Contrôle ON/OFF

9. Mettez en marche les accessoires électriques.

POUR ÉTEINDRE

1. Tournez le contrôle du gaz à la position -OFF-. NE PAS FORCER.

2. Fermez tous les accessoires électriques.
3. Appuyez sur le contrôle du brûleur à la position -OFF-.

8. MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Vérifiez périodiquement le système ventilation directe s'il est clair.

Vérifiez périodiquement le pilote et le brûleur. Assurez-vous que tous les ports du brûleur soient propres. Vérifiez la tête du pilote pour blocage. Assurez-vous que la flamme du pilote soit bleue avec le dard de la flamme jaune.

POUR OUVRIR LA PORTE

Attendez d'abord que la porte soit bien refroidie.

1. Ouvrez le panneau à charnière situé à votre droite pour découvrir le fermoir de la porte. Utilisez une clé ½ pour relâcher le fermoir.
2. À cause à sa forme, la porte ne pourra être ouverte à moins que vous ouvriez également le panneau de gauche.
3. Assurez-vous que la porte est bien fixée avant de tenter de rallumer l'appareil.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Ne pas nettoyer à chaud

Il est nécessaire de nettoyer la vitre (vitre de pyrocéramique) périodiquement. À l'allumage, une certaine forme de condensation s'étalera sur l'intérieur de la vitre. Ceci est une réaction tout à fait normale. D'autre part, dans certains cas, cette condensation attirera et maintiendra des particules de saleté et de poussière sur la paroi, ajoutez à cela un léger film provoqué par la stabilisation de la peinture lors de la mise à feu initiale et vous aurez alors une vitre sale.

Nous recommandons donc de nettoyer la vitre après les deux premières semaines d'usage. Ensuite, deux ou trois nettoyages par saison devraient être suffisants. Utilisez un nettoyeur ordinaire et un linge doux. Ne jamais utiliser d'abrasifs. Ces derniers endommagent la surface de la vitre.

REMPLACEMENT DE LA VITRE DE LA PORTE

La vitre de cet appareil (plaque de pyrocéramique) fait partie intégrante de la porte. Si cette vitre est endommagée ou brisée, il faut remplacer l'ensemble complet de vitre et porte.

Pour remplacer

- Ouvrir la porte, complètement.
- Soulevez la porte verticalement afin de désengager les pentures.
- Redonnez-le tout à votre concessionnaire EnviroGaz pour échange.

L'ensemble de porte et vitre doit être remplacé comme une unité complète par votre concessionnaire ENVIROGAZ.

Aucun matériel de substitution ne peut être installé.

POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DE LA CHAMBRE À COMBUSTION

Enlevez les bûches de la chambre à combustion. Doucement retirez les braises incandescentes et étalez-les sur une serviette de papier.

Passez l'aspirateur partout à l'intérieur de l'appareil soigneusement nettoyez toutes poussières sur les bûches et enlever tout charpie qui aurait pu se déposer sur le brûleur principal ou sur le pilote.

Remplacez ensuite les bûches et les braises incandescentes et suivre les instructions de mise à feu incluses au début de ce manuel.

LES DÉGAGEMENTS DOIVENT ÊTRE SUFFISANTES POUR L'ENTRETIEN ET LE SERVICE

LUBRIFICATION DU VENTILATEUR

Si le ventilateur a été installé, il faut le lubrifier à chaque 6 mois.

1. Arrêtez l'appareil et enlever l'ensemble de bûches.
2. Retirez l'assemblage du panneau de brûleur en enlevant la vis sur chaque côté du panneau situé entre les brûleurs avant et arrière.
3. Enlevez les 8 vis qui retiennent la plaque de montage du ventilateur retenu au mur arrière.
4. Tirez l'assemblage du ventilateur dans la chambre à combustion, ainsi vous exposerez les trous de lubrification(situés au-dessus du moteur et de chaque côté de l'étiquette). Ajoutez 2 goûtes d'huile SAE 20.
5. S'il faut enlever le ventilateur, il sera nécessaire de débrancher les connexions électriques du harnais.
6. Pour réinstallez, vérifier le tampon d'étanchéité de la plaque de montage et suivez les étapes 1 à 4 dans le sens inverse.

9. DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le générateur d'étincelles n'allume pas le pilote même après avoir pressé le bouton à plusieurs reprises	Générateur défectueux	-Vérifier les connexions -Si elles sont bonnes, remplacez le générateur défectueux.
	Électrode mal alignée	-Assurez-vous que l'étincelle est propulsée vers le pilote, si elle est propulsée à côté, desserrez les vis d'ajustement, resserrez et alignez à nouveau.
	Électrode endommagée	-Vérifiez pour une isolation céramique endommagée. -Remplacez l'électrode si endommagée
Le pilote ne reste pas allumé	Thermocouple défectueux	-Vérifiez les connexions du thermocouple derrière la valve. Resserrez si nécessaire. -Vérifiez le pilote pour une flamme pleine autour du thermocouple. Si le pilote est trop petit, vérifiez la pression du gaz, ajustez la vis du pilote, vérifiez la tête du pilote pour blocage. -Vérifiez le voltage du thermocouple à la valve (doit être plus de 5 mV). -Remplacez si nécessaire.
	Il y a de l'air dans l'alimentation du gaz (le pilote s'éteint pendant qu'on appuie sur le bouton)	-Saignez la ligne. -Vérifiez la pression de la ligne à gaz. -Consultez votre concessionnaire.
Les brûleurs ne s'allument pas quand la valve et l'interrupteur du brûleur sont en marche.	Problème avec le circuit thermopile	-Vérifiez les connexions à la valve. -Vérifiez le voltage à travers les terminaux TP. -(Circuit fermé 250 MV) -Consultez le concessionnaire.
	Interrupteur défectueux	-Vérifiez les connexions - d'interrupteur. -Sauter le filage à l'interrupteur.
	Thermostat réglez à la baisse/défectueux	-Réglez le thermostat à la hausse pour démarrer l'appareil.
	Interrupteur ;a gaz défectueux ou une tire d'air à l'inverse sévère.	-Vérifiez les connexions/tire d'air -Consultez le concessionnaire.
La flamme saute	Fuite dans le tuyau d'évent. Configuration d'évent non conforme. Le terminal extérieur recycle les gaz du poêle.	-Vérifiez pour fuite dans les connexions de tuyau d'évent. -Vérifiez configuration d'évent avec le manuel. -Vérifiez si le terminal est bien posé. -Requiert peut-être un capuchon de terminaison à vent violent.
La vitre s'embrouille	C'est normal.	-La condensation (normal) disparaîtra quand l'appareil sera réchauffé. -Dû aux additives dans le gaz, la vitre peut être sale, il faut la nettoyer.
Les flammes sont bleues	Normal à l'allumage	-Les flammes tourneront jaunes quand l'appareil sera réchauffé.
La suie	Les flammes sont détournées.	-Vérifiez la position des bûches. -Ajustez les injecteurs d'air à combustion. (Voir aussi section : Les brûleurs ne restent pas allumés).
La flamme s'éteint/s'allume fréquemment pendant une courte période de temps.	Le bulbe thermostatique n'est pas placé au bon endroit.	-Déplacez le bulbe à un endroit plus frais.

10. CONNEXION LIGNE DE GAZ

GRANDEUR D'ORIFICE, PRESSION ET BTU

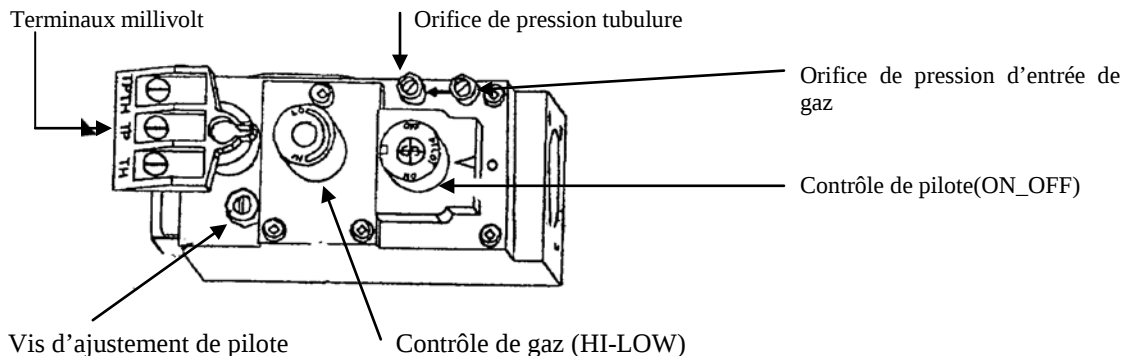
	<u>GAZ NATUREL</u>	<u>GAZ PROPANE</u>
BRÛLEUR AVANT	# 48 (1.93mm)	# 55 (1.32mm)
BRÛLEUR ARRIÈRE	# 40 (2.49mm)	# 54 (1.40mm)
Pression tubulure	3.8po. wc (0.95kPa)	11po. wc (2.74kPa)
Pression minimum tubulure	1.1po. wc (0.27kPa)	2.7po. wc (0.67kPa)
Pression d'approvisionnement	7.0po. wc (1.74kPa)	12po. wc (2.98kPa)
Pression minimum d'approvisionnement	5po. wc (1.25kPa)	11.5po. wc (2.86kPa)
Puissance max. BTU reçue	38,000 btu/hr. (11.1kW)	38,000 btu/hr. (11.1kW)
Puissance min. BTU reçue	20,000 btu/hr. (5.9kW)	20,000 btu/hr. (5.9kW)
Sortie de ventilation (off)	27,800 btu/hr. (8.14kW)	28,900 btu/hr. (8.46kW)
Sortie de ventilation (on)	29,400 btu/hr. (8.6kW)	30,300 btu/hr. (8.86kW)

Seulement les personnes brevetées peuvent travailler sur des conduites de gaz et effectuer des connexions.

ATTENTION:

NOTE: la connexion de gaz peut être faite à l'aide d'un tuyau rigide de 3/8po. ou un connecteur flexible approuvé. Certaines municipalités ont des codes d'installations additionnelles, il est donc préférable de vérifier auprès d'eux avant de procéder. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous de respecter le code Canadien CAM/N/CGA-B149 (1 &2). Aux États-Unis, vérifiez les codes d'installations locales mais assurez-vous de respecter le minimum requis par la National Fuel Gas Code ANSI.Z223.1.

AVANT DE CONNECTER L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS DE PRENDRE CONNAISSANCE DE L'ÉTIQUETTE WARNOCK HERSEY QUI SE TROUVE À L'INTÉRIEUR DU PANNEAU LATÉRAL DROIT. CETTE ÉTIQUETTE CONFIRME LE TYPE DE COMBUSTIBLE À ÊTRE UTILISÉ.



L'appareil et ses valves de fermeture doivent être déconnectés du tuyau d'alimentation avant de procéder aux vérifications de pression pouvant égaler ou dépasser ½ PSIG (3.45 kPa) ou des dommages pourraient en résulter.

L'appareil doit également être isolé de l'arrivée du gaz en fermant la valve d'entrée de gaz pendant toute la vérification de pression égalant ou moins de ½ PSIG (3.5kPa). Quand on utilise des connecteurs flexibles ou en cuivre, utilisez seulement des connecteurs approuvés pour le gaz.

■

Vérifiez toujours les possibilités de fuites avec une solution d'eau et de savon après chaque session de vérification de pression.

NE VÉRIFIEZ JAMAIS UNE FUITE AVEC UNE FLAMME NUE

POUR VÉRIFICATION

Les orifices pour vérification de pression sont situés sur le coin supérieur droit de la valve de l'alimentation (droite-entrée, gauche-pression tubulure).

- Tournez la vis d'ajustement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer (deux tours complets).
- Placez le boyau de 5/16po. au-dessus du système d'alimentation de pression.
- Quand vous aurez terminé, laissez tomber la pression, enlevez le boyau et resserrez la vis d'ajustement.

11. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Le **EG 40.FS.DV** de **ENVIROGAZ** opérera sans source externe d'électricité. Ces modèles sont munis d'un contrôle à gaz Millivolt qui utilise la flamme du pilote pour générer suffisamment d'électricité pour opérer le brûleur.

L'électricité, une fois l'appareil installé, doit être mise à terre selon les codes locaux ou si en absence de codes locaux, les codes canadiens CSA C22.1 CODES ÉLECTRIQUES CANADIENS. PARTIE NO. 1, STANDARD DE SÉCURITÉ POUR INSTALLATION ÉLECTRIQUE OU THE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI-NFPA70 AUX ÉTATS-UNIS.

NOTE :

- L'opération du ventilateur augmente l'efficacité et le rendement de chaleur de l'appareil.
- Le thermostat relie les deux fils mauves dans le hamais.
- La lumière utilisée dans le panneau de contrôle est une ampoule 7w max.

ATTENTION

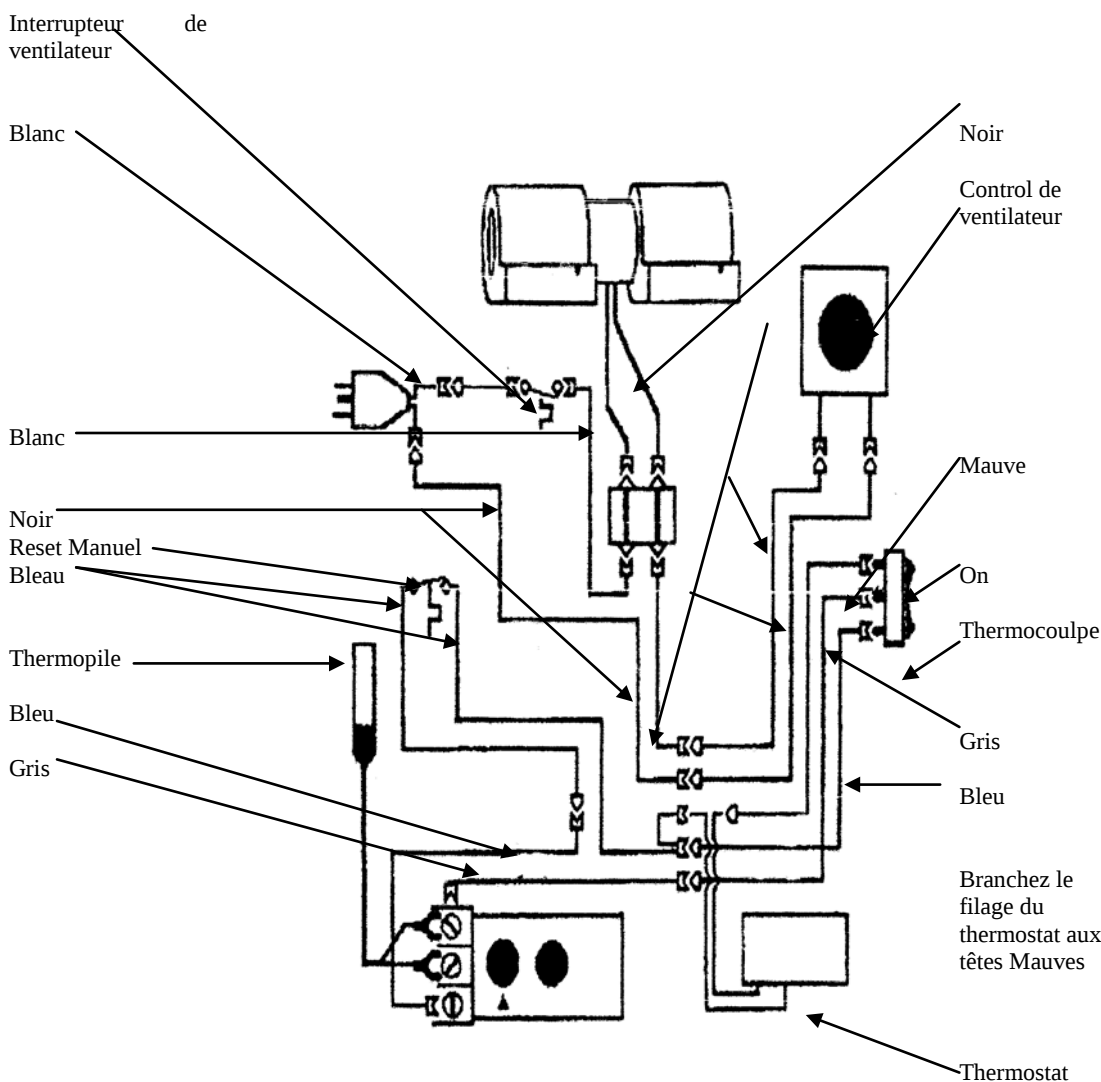
Étiquetez tous les fils avant de déconnecter pour faire le service des contrôles. Des erreurs de filage peuvent causer une opération dangereuse. Après le service vérifiez que l'appareil fonctionne proprement.

ATTENTION :

INSTRUCTIONS POUR MISE À TERRE ÉLECTRIQUE

Cet appareil est équipé d'une mise à terre à trois branches pour votre protection contre une secousse électrique et devra être branché proprement dans un réceptacle à trois branches qui est mise à terre.

NE PAS couper ou enlever la branche de mise à terre de la prise de courant.



12. PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les pièces de service sont disponibles chez votre concessionnaire d'EnviroGaz

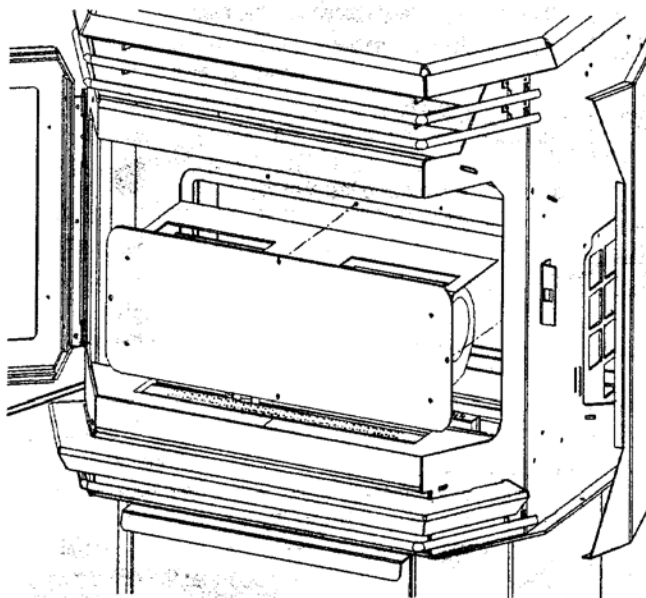
Système de brûleur au gaz naturel	Ventilateur de convection
Système de brûleur au gaz propane	Fixture d'ampoule
Système pilote au gaz naturel	Commutateur de lumière
Système pilote au gaz propane	Contrôle de ventilateur
Écrou de porte	Ensemble de bûches (avec braises incandescentes)
Tampon intérieur d'étanchéité de la porte	Thermocouple
Valve régulatrice	Tampon d'étanchéité de la porte
Générateur d'étincelle	Capteur 160° (71° C) de ventilateur à convection
Commutateur de brûleur	
Couvre orifice	

Accessoires

Ensemble décoratif or
Thermostat à bas voltage

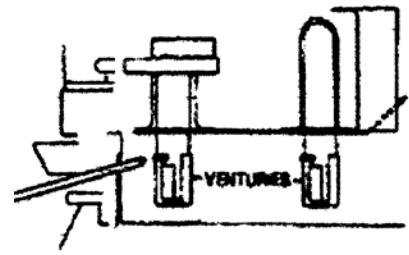
Pour retirer ou lubrifier le ventilateur le ventilateur doit être lubrifié annuellement

1. Débranchez d'abord l'appareil et enlevez l'ensemble de bûches.
2. Enlevez l'assemblage du plateau de brûleur en enlevant la vis sur chaque côté du panneau, entre les brûleurs avant et arrière. Retirez le panneau. Enlevez le garnissage de briques en dévissant la vis sur chaque côté et sortir le panneau en le glissant.
3. Enlevez les écrous 4 5/16po. qui retiennent la plaque de montage à ventilateur au mur arrière. Utilisez une huile à machinerie légère sur les vis avant de les enlever.
4. Retirer soigneusement l'assemblage de ventilation de la boîte à feu, exposant les orifices de lubrification du ventilateur (situés sur le dessus de la housse du moteur et sur chaque côté de l'étiquette). Ajoutez deux gouttes d'huile SAE 20.
5. S'il est nécessaire d'enlever le ventilateur, débranchez les conduits électriques de ventilateur du harnais et enlevez-le.
6. Pour réinstaller, vérifiez le tampon d'étanchéité du plateau de montage et suivre les étapes 1 à 4 à l'envers.



AJUSTER LES VENTURIS

- Il y a un obturateur d'air pour chaque brûleur.
- Enlevez une vis de la plaque de couvert située au-dessous de l'étagère de cendres. Desserrez l'autre vis (ne pas enlever) et faire tourner la plaque de couvert hors de sa place, serrez la vis pour la retenir en place.
- Avec un long tournevis, faire une rotation des attaches pour ouvrir ou fermer l'obturateur au niveau désiré.
- La flamme du brûleur devrait être d'un jaune/jaune-orange brillant quant elle est chaude. Un bleu excessif ne représente pas assez d'intensité et un orange foncé avec de la suie représente une intensité trop forte.**



CONVERSION DE COMBUSTIBLE

“Avertissement” Cette trousse de conversion devra être installée par un technicien qualifié selon les instructions du manufacturier, tous les codes et exigences applicables des autorités avec juridiction. Si les informations de ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou un empoisonnement de CO pourrait en résulter. L'agent de service qualifié est responsable pour la bonne installation de cette trousse. L'installation n'est pas terminée tant que l'opération de l'appareil converti n'est pas vérifiée selon ce qui est spécifié dans la trousse de conversion du propriétaire.

S'il vous plaît, suivre ces instructions et lire les instructions fournies par S.I.T. sur la façon d'enlever et installer le régulateur (HI-LOW).

- ÉTAPE 1 Vérifiez soigneusement toutes les pièces incluses avec cette trousse de conversion.
- ÉTAPE 2 Fermez le gaz et débranchez la ligne de gaz majeur de l'unité.
- ÉTAPE 3 Ouvrez la porte en dévissant l'écrou 1/2po. sur le côté droit de l'appareil. Soulevez la porte de ses pentures situées sur le côté gauche. Enlevez les deux vis sur le plateau du brûleur situé entre le brûleur avant et arrière.
- ÉTAPE 4 Dévissez les quatre vis qui retiennent l'ensemble de brûleur dans la boîte à feu et enlevez le.
- ÉTAPE 5 Changez le régulateur sur le devant de la valve à gaz. (Suivez les instructions fournies par S.I.T.).
- ÉTAPE 6 Pour changer l'orifice du pilote : Premièrement, enlevez les deux vis (T-20 torx) qui retiennent l'assemblage du pilote au plateau du brûleur et soulevez l'assemblage du pilote. Deuxièmement, utilisez une clé de 10mm., débranchez la ligne du pilote de l'assemblage du pilote et enlevez l'injecteur de pilote. Troisièmement, installez le nouvel injecteur de pilote. (SOYEZ PRUDENT EN SERRANT L'ATTACHE DU PILOTE, CAR VOUS POURRIEZ BRISER L'ÉLECTRODE DU DÉMARREUR EN CÉRAMIQUE).
- ÉTAPE 7 Réinstallez l'assemblage du pilote dans l'ordre inverse de l'étape 5.
- ÉTAPE 8 Enlevez les deux orifices principaux du brûleur en utilisant une douille profonde de 1/2po.
- ÉTAPE 9 Installez les deux nouveaux orifices inclus et assurez-vous qu'ils sont dans leur position originale. Appliquez un scellant pour tuyau ou un ruban Teflon sur les orifices avant de les installer dans l'assemblage du brûleur.
- ÉTAPE 10 Réinstallez le plateau du brûleur, l'ensemble de bûches et la porte.
- ÉTAPE 11 Rebranchez la ligne de gaz à l'appareil. Faites une vérification de fuite en utilisant une solution d'eau et de savon ou une autre méthode approuvée sur la ligne de gaz et la tuyauterie du pilote.
- ÉTAPE 12 Faites une mise à feu de l'appareil pour vérifier si l'opération est adéquate. Assurez-vous d'ajuster le niveau de venturi pour atteindre une flamme efficace dans le poêle à gaz.
- ÉTAPE 13 ASSUREZ-VOUS que l'étiquette incluse par S.I.T. est installée pour indiquer que cette valve a été convertie à un nouveau type de combustible et que la plaque de classement a aussi une étiquette pour indiquer que cet appareil a été converti un nouveau type de combustible.

UNE VÉRIFICATION VISUELLE DU BOUTON RÉGULATEUR EST NÉCESSAIRE POUR DÉTERMINER SI LE RÉGULATEUR EST LA BONNE PIÈCE. UN RÉGULATEUR À 50% À LA BAISSÉ N'AURA QU'UN COIN SUR LE BOUTON.

		GAZ NATUREL	GAZ PROPANE
1 régulateur 50% à la baisse (HI-LOW) avec 3 T-20 torx vis.	Orifice de pilote	.51mm.	.35mm.
1 injecteur de pilote.	Orifice de brûleur	Avant #48	Avant #55
2 orifices principaux.		Arrière #40	Arrière #54
1 joint d'étanchéité de l'assemblage de pilote.	Niveau de Venturi	Avant 1/8po.	Avant 3/16po.
		Arrière 3/16po.	Arrière 1/2po.

13. GARANTIE

Les Industries Sherwood Ltée offre une garantie à vie sur cet appareil de gaz. La garantie à vie couvre l'appareil pour une période de sept ans à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique seulement au propriétaire original.

Les matériaux couverts sous cette garantie à vie sont, les panneaux de contours, le châssis et l'échangeur d'air. Ces pièces en métaux sont couvertes contre les défauts de manufacturier pour une période de 5 ans et la main d'œuvre pour la première année. (A) Les exceptions suivantes s'appliquent; une chaleur excessive due à une installation non-conforme, un fonctionnement altéré et le dommage causé par un usage non-conforme ou abusif. L'unité doit être installée par un technicien qualifié et doit rencontrer toutes les normes locales et nationales.

Nous couvrons aussi contre les défauts de manufacturier les pièces suivantes :

Le plaquage en or, l'ensemble de bûches, les brûleurs et les vitres (A). Les exceptions suivantes s'appliquent : Plaquage en or – dommage causé par égratignure, produits chimiques, empreintes de doigts, nettoyeurs abrasifs ou la décoloration causée par le temps. Vitre – usage de nettoyeurs abrasifs, coup dans la vitre ou surfaces contaminées. L'ensemble de bûches – dommage causé par un usage non-conforme. Les Brûleurs – dommage causé par un usage abusif ou non conforme sous des conditions non-conformes.

Les Industries Sherwood Ltée offre une garantie de 2 ans sur toutes les composantes électriques et de gaz contre les défauts manufacturiers. La peinture est couverte contre l'écaillage. Cette offre inclut les pièces et maintenances pour une période d'un an et pour les pièces par la suite.

La peinture sur les panneaux de briques peut peler. Ceci est dû aux conditions extrêmes qui s'appliquent à la peinture et pour cette raison, ceci n'est pas couvert par la garantie.

Toutes les réclamations sous cette garantie seront faites par le concessionnaire.

(A) JUSQU'À UN MAXIMUM DE SEPT ANS

**QUAND ON ENVOIE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE, S'IL VOUS PLAÎT DÉCRIRE LES
INFORMATIONS SUIVANTES SUR UN FORMULAIRE OFFICIEL DE GARANTIE :**

À l'attention du concessionnaire

- Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur et la date de l'achat.
- Date de l'installation, nom de l'installateur et du concessionnaire, le numéro de série de l'appareil, la nature de la réclamation, description et le numéro de pièces remplacées.

À l'attention du distributeur

- Signez le formulaire de réclamation, s'assurez que le travail a été effectué correctement et que les informations sont précises.

Cette garantie couvre tous les défauts matériaux ou d'usages, seulement si le produit a été installé selon les spécifications du présent manuel d'instructions. S'il y a bris ou dommages résultant d'une installation non-réglementaire, la garantie ne s'applique pas. La garantie ne couvre pas les frais de cueillette et de réinstallation.

Les Industries Sherwood Ltée se réserve le droit de réparer ou de remplacer les produits défectueux. Les frais de livraison sont payables par le consommateur. Toutes les garanties possibles du manufacturier sont stipulées dans ce document et aucune garantie supplémentaire verbale ou écrite lors de la vente ou autrement ne sera honorée.

Les Industries Sherwood Ltée, ses employés et représentants, n'assument aucun dommage causé directement ou indirectement par le mauvais usage, une installation non-réglementaire et un mauvais service ou entretien de l'appareil.

Les Industries Sherwood Ltée se réserve le droit de procéder à des changements sans préavis. Veuillez, s'il vous plaît, compléter la carte d'enregistrement de l'appareil et demander à votre installateur de compléter le formulaire de la page suivante pour fin de garantie et référence ultérieure.

CARNET DE BORD DE L'INSTALLATEUR

Pour fins de garantie, vous devez faire remplir le formulaire par l'installateur et conserver les informations.

Model : EG 40 (ENCASTRABLE)

Nom du propriétaire :

Adresse :



Nom du Concessionnaire :

Adresse :



▪ **Modèle :** _____

▪ **# de série:** _____

▪ **Date d'achat :**

_____/_____/_____

Date d'installation :

_____/_____/_____



Gaz naturel



Propane

▪ **Pression de gaz :** _____

Si les orifices ont été modifiés par l'installateur

Orifice du brûleur avant # _____ ,

Orifice du brûleur arrière # _____ ,

Orifice du pilote # _____ **ou** _____ **en diamètre**

Signature de l'installateur :

Nom de l'installateur :

Adresse :



MANUFACTURÉ PAR :

LES INDUSTRIES SHERWOOD LTÉE, 1969 KEATING X RD, SAANICHTON, COLOMBIE BRITANNIQUE, V8M 2A4